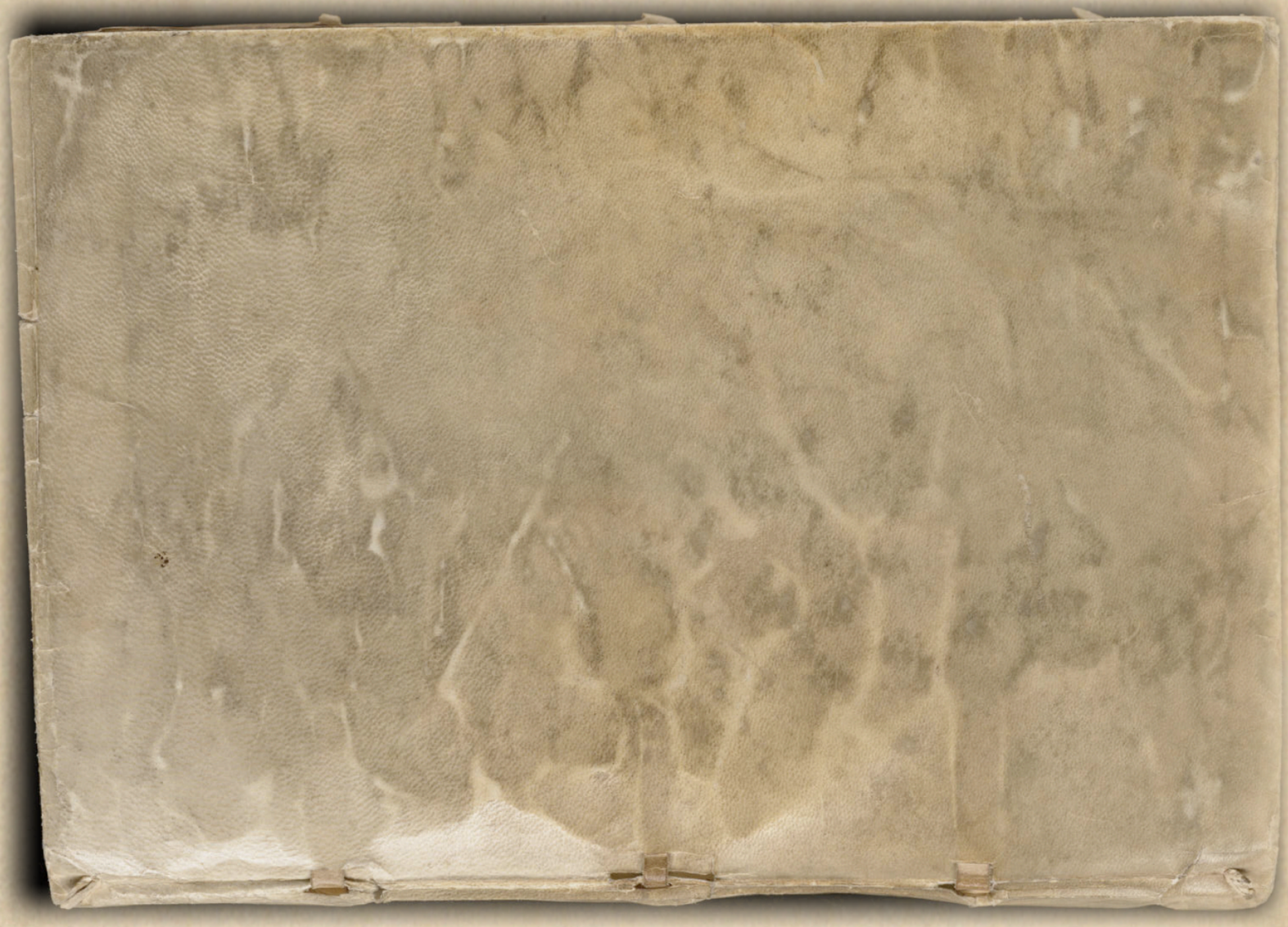
El manuscrito Voynich

Gerry Kennedy & Rob Churchill

Resumen por Xavier Noria

Marzo de 2008



7102

1 Boxe

De Ricci Census of Mss

Vol. II, 1846-7

Beinecke
Library
MS 408

LUX ET VERITAS

YALE UNIVERSITY
LIBRARY

Gift of

HANS P. KRAUS

1. El patito feo

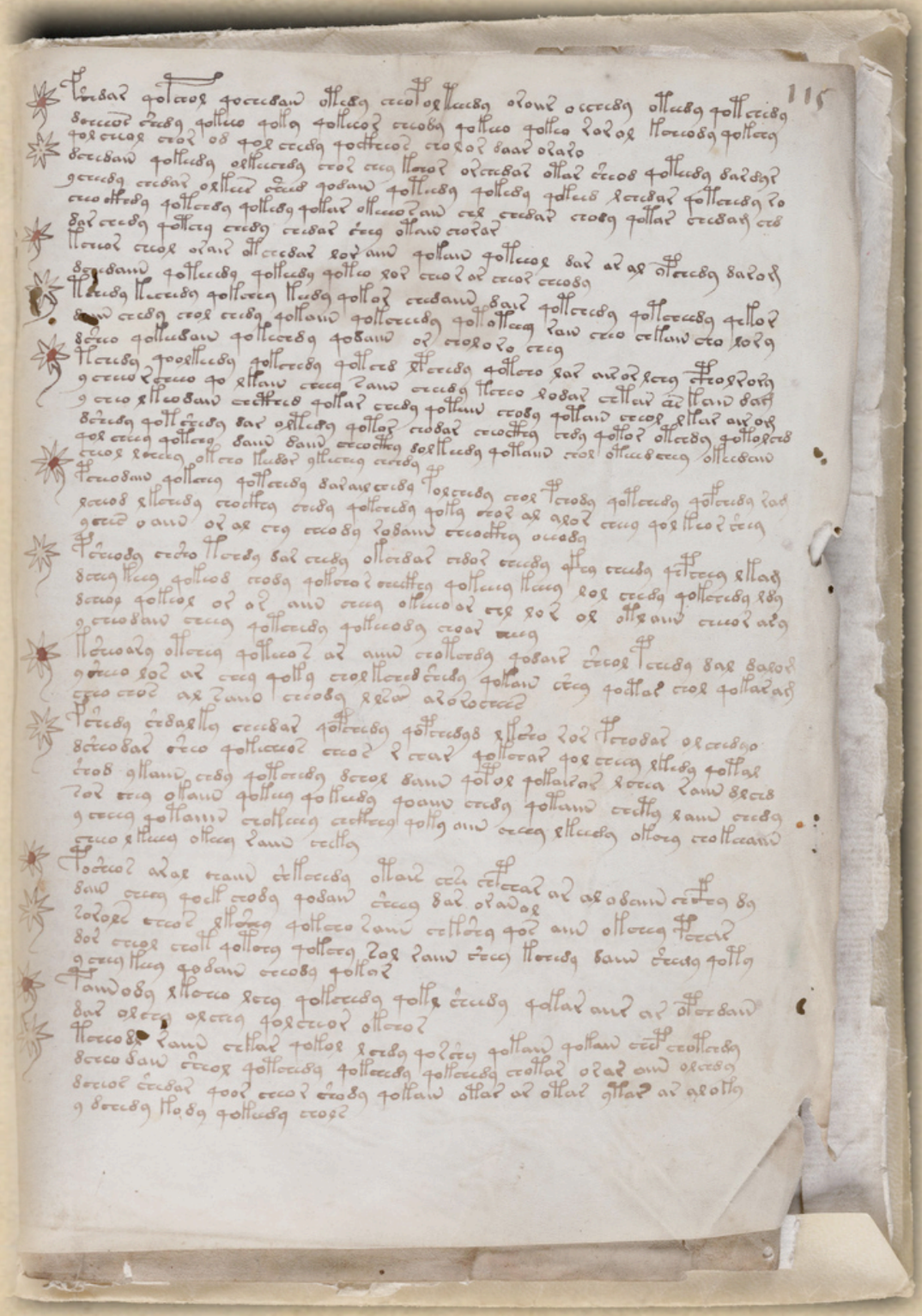
- Wilfrid Voynich, un comerciante de libros raros, descubre en 1912 un manuscrito enigmático entre una colección hallada en un arcón de un castillo europeo

- Es extraño, fascina, es ilegible y tiene unas singulares ilustraciones

- Ocupa lo equivalente a 246 cuartillas, si bien algunas páginas se desdoblan y otras faltan

- Hay 33 páginas que sólo contienen texto. El resto tienen dibujos, casi siempre acompañados de texto

- Se divide en seis partes:
  - Sección botánica
  - Sección astronómica o astrológica
  - Sección biológica
  - Una hoja plegada con medallones
  - Sección farmacéutica
  - Texto ininterrumpido con estrellas



- No está escrito en alfabeto latino ni en ningún otro alfabeto conocido
- No está claro cuántos caracteres conforman su alfabeto, el número oscila entre 23 y 40
- Se aprecian símbolos compuestos, el uso de ligaduras, y añadidos como ganchos, colas o comas

[illegible]

[illegible]

[illegible]

- Parece que los símbolos forman palabras y que la escritura se lee de izquierda a derecha

- La escritura fluye suavemente sin que se advierta ni una sola correción en todo el manuscrito

- Los dibujos preceden al texto, pero nadie está seguro de que guarden de hecho relación

- Plantas que no han sido identificadas, estrellas que no existen, diagramas astrológicos no reconocibles, mujeres desnudas en lugares extraños, ...

- Voynich atribuyó su autoría a Roger Bacon

- Un primer examen del papel vitela, la caligrafía, los dibujos y los pigmentos sugirió que su origen se remontaba a finales del siglo XIII

II. La cifra de Roger Bacon

- William Romaine Newbold, profesor de filosofía de la universidad de Pensilvania, trató de descifrar el manuscrito por encargo de Voynich

- Creyó que un fragmento corto del final contenía una clave
- Ayudado de instrumentos identificó en las letras diminutos caracteres griegos que conformaban el texto cifrado real
- Ideó un sistema de cifrado de múltiples pasos con el que consiguió descifrar pequeños fragmentos

- Voynich y Newbold presentan sus resultados ante el Colegio de Médicos de Filadelfia en 1921

- Creen haber dado con una pieza clave de la historia de la ciencia, Newbold merece reconocimiento, y Voynich espera enriquecerse con la venta del manuscrito una vez traducido

- Pero Newbold pierde foco, a pesar del apremio de Voynich se distrae de la tarea de continuar descifrando, da evasivas y pospone plazos
- Finalmente Newbold muere de forma repentina sin haber descifrado ni una palabra más

- Sí bien inicialmente se aceptan los avances presentados, con el paso del tiempo se alzan voces escépticas
- La más decidida es la de un profesor de inglés de la universidad de Chicago con quien Voynich se había carteado acerca del manuscrito: John Mathews Manly

- El cifrado es notablemente laborioso, inviable que una o más personas puedan producir tanto contenido
- Los caracteres diminutos no son más que depósitos de tinta
- El cifrado no es reversible, al descifrar hay que realizar elecciones arbitrarias, lo poco expuesto como "ya descifrado" carece de fundamento

- La falsedad del sistema de cifrado de Newbold fue probada de manera concluyente
- Los resultados se publicaron después del fallecimiento de Voynich y Newbold

III. El mago, el adivino y el egiptólogo

- Se cree que el manuscrito pudo pasar de Roger Bacon a John Dee
- Se especula que éste se lo vendería al emperador Rodolfo II por unos 600 ducados allá por el 1580
- John Dee podría haber numerado las páginas (foliación), pero los 7s y los 8s no parecen suyos según Rafal Prinke

- Ninguna de las pruebas de que Dee llegara a poseer el manuscrito va más allá de un mero rumor

- Voynich afirmó que no cabía duda de ello al finalizar su conferencia, pero lo cierto es que seguramente tenga que descartarse

- Parece más claro que en el siglo XVII pasó por las manos de
  - Jacobus Horcicky
  - George Baresch
  - Marcus Marci
  - Athanasius Kircher

- Pasado este período se pierde la pista del manuscrito y no se tienen más que conjeturas

IV. El laberinto criptográfico (Parte I)

- Se llama “criptógrafo” a quien elabora códigos y cifras
- Se llama “criptoanalista” a quien trata de descifrarlos

- Una “cifra” consiste en el reemplazo de letras, bien por transposición (por ejemplo rot13), bien por sustitución (por ejemplo una biyección del alfabeto al azar)

- La tabla de correspondencia de letras del alfabeto resultante en ambos casos se llama la “clave”

- Un “código” trabaja sobre palabras o frases, por ejemplo con una tabla de correspondencia de palabras
- Tanto el que cifra como el que descifra necesitan un “libro de códigos”, que por lo general es costoso de producir

- En el siglo XV aparece el análisis de frecuencias, que aprovecha que en una lengua determinada las letras aparecen siguiendo una distribución conocida
- Analizando las frecuencias de las letras en un texto cifrado se aproxima la clave
- No funciona bien en textos cortos, y en los largos necesita heurísticas y tesón

- Los criptógrafos de finales de la Edad Media tuvieron que idear cifras más seguras como la "clave homofónica"
- Ésta distorsiona las frecuencias en el texto cifrado asociando más de una letra a las letras más frecuentes *y* con la introducción de caracteres nulos

- Más adelante se idearon los cifrados "polialfabéticos", en los que se aplica más de una tabla de sustitución

- Estos cifrados fueron evolucionando hasta que Vigenère dio en 1582 con una variante que se consideró segura hasta el siglo XX

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
A	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
B	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A
C	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B
D	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C
E	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D
F	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E
G	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F
H	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G
I	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H
J	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I
K	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
L	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
M	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
N	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
O	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
P	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O
Q	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P
R	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q
S	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R
T	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S
U	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
V	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U
W	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V
X	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W
Y	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X
Z	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y

- Parte de una tabla con cada una de las rotaciones del alfabeto por filas, y una letra distinguida llamada "clave básica"
- La 1a letra del mensaje se cifra con la fila de la clave básica, la 2a letra del mensaje con la de la primera letra, la 3a letra del mensaje con la de la segunda, y así

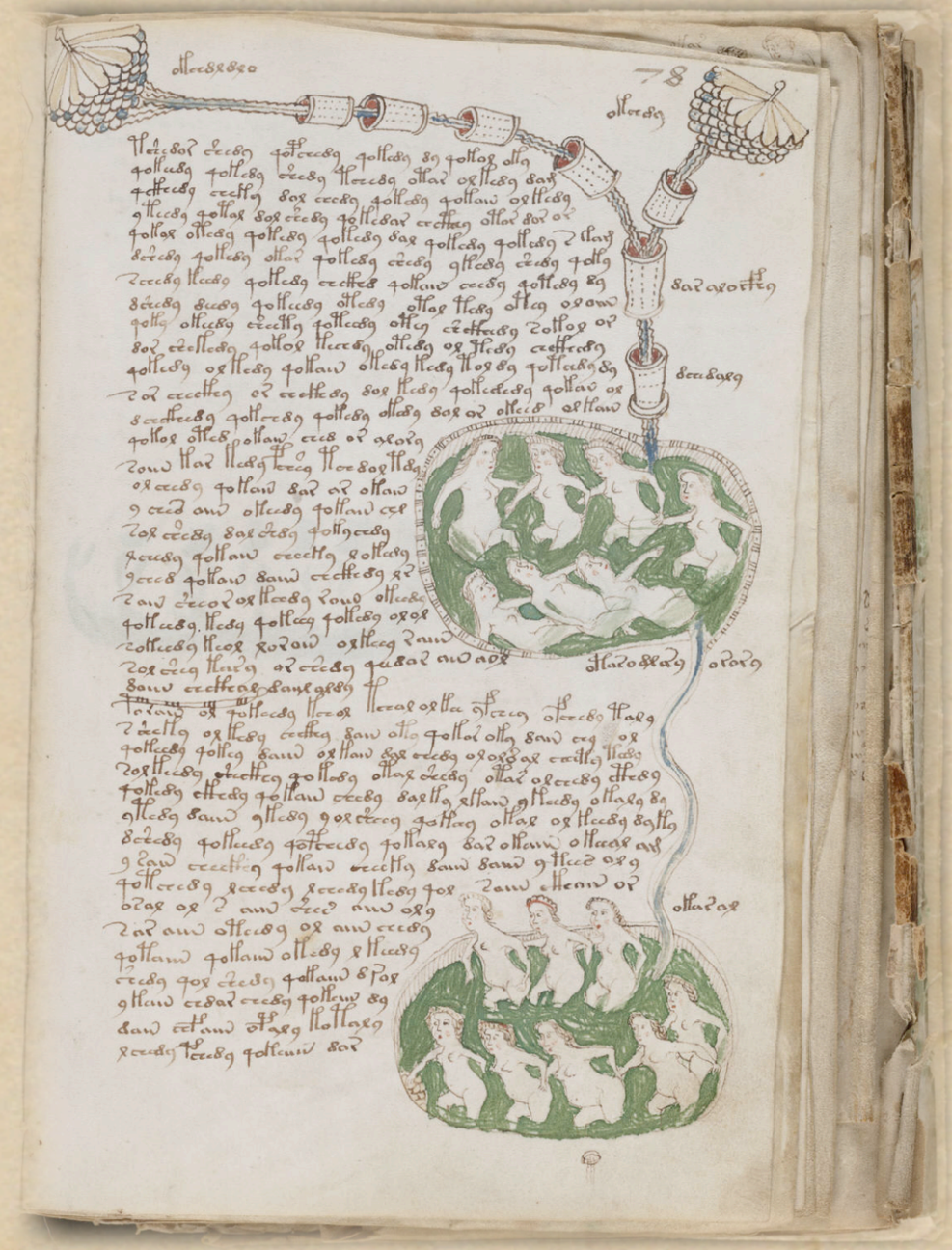
- Como se ve, la idea brillante del cifrado polialfabético de Vigenère consiste en hacer que el mismo mensaje sea la clave
- El emisor y el receptor sólo han de compartir la clave básica, que es una única letra y puede memorizarse

- Si el manuscrito de Voynich es producto del siglo XIII, el de Roger Bacon, es muy improbable que esté cifrado con algo más complicado que una simple cifra de sustitución

- Si se escribió más tarde, no más del 1608 en todo caso que es el primer registro histórico confirmado, posiblemente use el cifrado polialfabético de Vigenère

- James Martín Feely realizó análisis de frecuencias de algunas obras de Roger Bacon para obtener una distribución de la lengua en claro, lo aplicó al folio 78r
- Pero se topa con una importante traba: no está claro qué símbolos individuales conforman el manuscrito

- Partiendo de las leyendas junto a las ilustraciones Feely formula otras hipótesis, pero éstas no se sostienen



folio 78r

- En 1944 Hugh O'Neill, un respetado doctor en botánica, identificó dos plantas en el manuscrito que habían sido traídas de América
- Ello implicaba que la autoría tenía que ser posterior a 1493, y en particular dejaba fuera de juego a Roger Bacon

- En 1945 el oncólogo Leonell C. Strong publicó un artículo en el que afirmaba que el autor es Anthony Ascham
- También dice haber descifrado el manuscrito con un sistema de cifrado que no detalla
- Sus resultados no son plausibles

IV. El laberinto criptográfico (Parte II)

- William Frederick Friedman es una de las figuras más importantes en la historia de la criptografía del siglo XX
  - Rompió la clave "Púrpura" japonesa durante la segunda guerra mundial
  - Asistente del director de la Agencia de Seguridad Nacional

- Hacía el final de la segunda guerra mundial monta el "club informal de criptoanalistas del Ejército fuera de las horas de trabajo", integrado por 16 miembros, con el propósito de descifrar el manuscrito Voynich
- Trabajaron durante 1944–1946 pero no publicaron ningún resultado

- Debido a su estudio Friedman se hizo su propia idea acerca del manuscrito, y la incluyó en un artículo de 1959 oculta en un anagrama, emulando a Galileo

I put no trust in annagrammatic acrostic cyphers, for they are of little real value –a waste– and may prove nothing. –Finis.

- Curt Zimansky, quien encargó el artículo para "Philological Quaterly", recibió un sobre sellado y fechado con la solución del anagrama

- En 1962 Friedman y su esposa montaron un segundo grupo de estudio, esta vez disponían de un ordenador
- Trabajaron hasta finales del verano de 1963, pero el proyecto se interrumpió porque les vetaron el uso del ordenador

- La resistencia del manuscrito sugiere a los Friedman que no se trata de una simple cifra de sustitución, y descartan la autoría de Roger Bacon al anunciar que probablemente fue escrito entre 1480 y 1520

- No obstante, la opinión de Friedman no varió de la expresada en su anagrama

- Los idiomas artificiales se dividen en
  - “posterior”, los basados en idiomas existentes, como el esperanto
  - “priori”, los basados en principios totalmente originales, [fxn: como Klingon o los lenguajes de la Tierra Media]

- William Friedman muere en 1970 y con ello se revela la solución de su anagrama

The Voynich MSS was an early attempt to construct an artificial or universal language of the priori type. –Friedman.

- En 1950 Friedman contrastó su tesis con el criptógrafo británico Tiltman, que había descubierto un lenguajes sintético inventado en 1650, y éste coincidió
- Desafortunadamente, Friedman no pudo completar el análisis minucioso de las características lingüísticas del texto que su teoría exigía para ser validada

- Robert Brumbaugh investigó sobre el manuscrito con una gran ventaja sobre el resto de estudiosos: al ser profesor de filosofía medieval en Yale tuvo acceso al mismo manuscrito

- Conjetura que el manuscrito se formó a partir de diversas fuentes
- Creyó que el manuscrito usaba una suerte de cifra numerológica, pero el texto descifrado no convence
- Su hipótesis final es que puede tratarse de un hoax, el primero en proponerlo

- El médico y criptógrafo aficionado Leo Levitov publicó en 1987 un libro en el que se postula que el manuscrito Voynich es un documento sin cifrar de los cátaros

- Es un libro repleto de suposiciones y aseveraciones con poco fundamento histórico y sin bibliografía

- A mediados de 1970 el criptógrafo militar Prescott Currier identificó hasta doce tipos de escritura distintos en todo el manuscrito

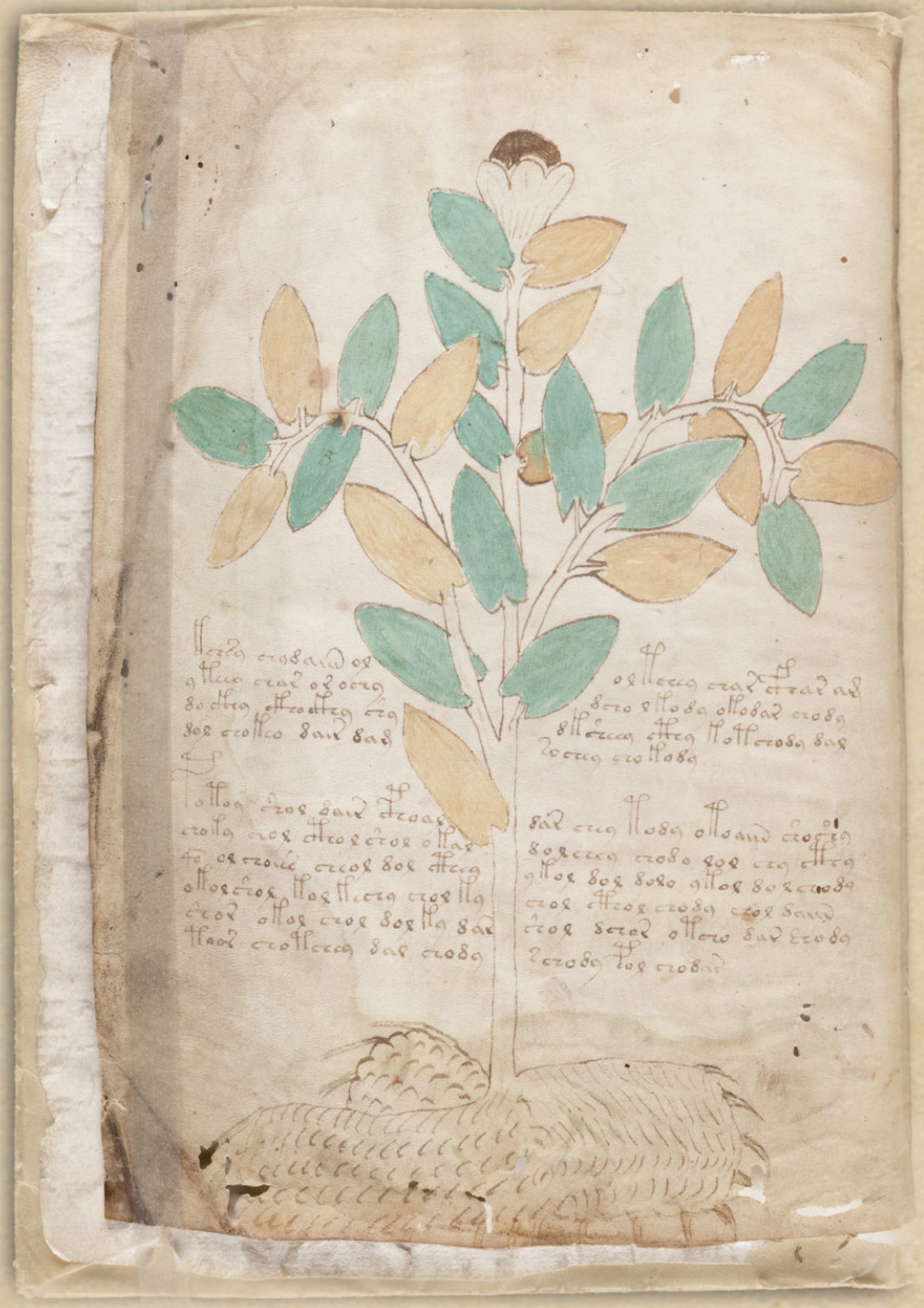
- También observó algunas diferencias de carácter lingüístico en distintas partes del manuscrito, como disparidad en el uso de algunos sufijos

VI. El jardín de las delicias sobrenaturales

- Las ilustraciones del manuscrito muestran una gran proporción de lo que parecen ser plantas herbáceas

- De los 126 especímenes a página entera un tercio se consideran “extraños”, otro tercio biológicamente improbable, fantástico, o absurdo, *y* el resto son más verosímiles aunque no identificados

- Los extraños poseen al menos un rasgo de raíz, tallo o flor que no parece auténtico, como estas raíces con pies con garras



folio 1v

- Este tipo de dibujos entran en el grupo de lo fantástico

folio 44r

- Entre los creíbles se encuentra por ejemplo éste que parece un girasol, sí no fuera por los pétalos y los tubérculos

folio 33v

- Por lo demás no se advierte ningún signo característico de los tratados botánicos tradicionales

- Karen Reeds, experta en botánica medieval, ha descrito muchas de las plantas del manuscrito Voynich como "fantasmagóricas"

- Un destacado experto en el mundo de la alquimia, Adam McLean, opina que no existen conexiones con el simbolismo o la imagenería alquímica en el manuscrito

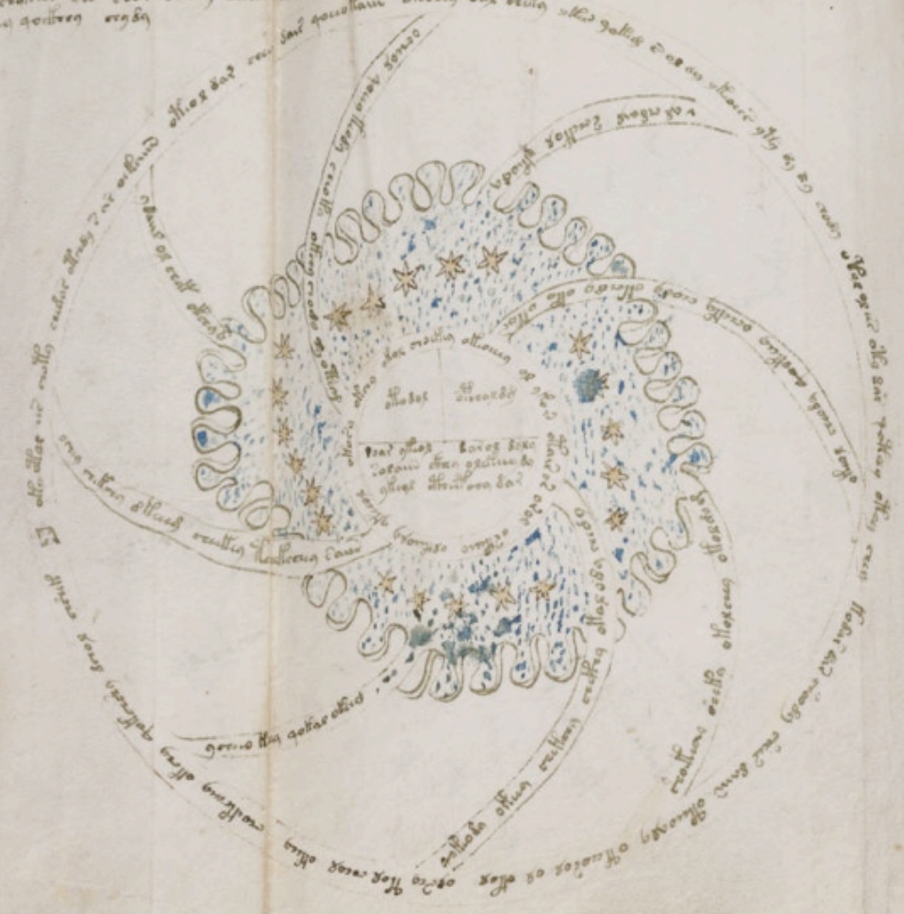
- En cuanto a las mujeres no se encuentra explicación convincente a los lugares en los que se encuentran ni a las tuberías
- Tanta mujer desnuda es inusual
- Parece más probable que muestren vientres abultados a embarazos

- La impresión general es que se está llevando a cabo algún proceso de curación o transformación orgánica

folio 79v

- La parte astrológica es la única donde las cosas no son tan surreales, aunque también tiene sus rarezas, cómo no
- Se trata de los folios del 70 al 73, desplegables en varias páginas
- Tienen en el centro el signo de una estrella zodiacal

- Un grupo de ocho páginas ha sido designado como sección “astronómica”, y otras doce “cosmológica”



VII. Conciencia privilegiada

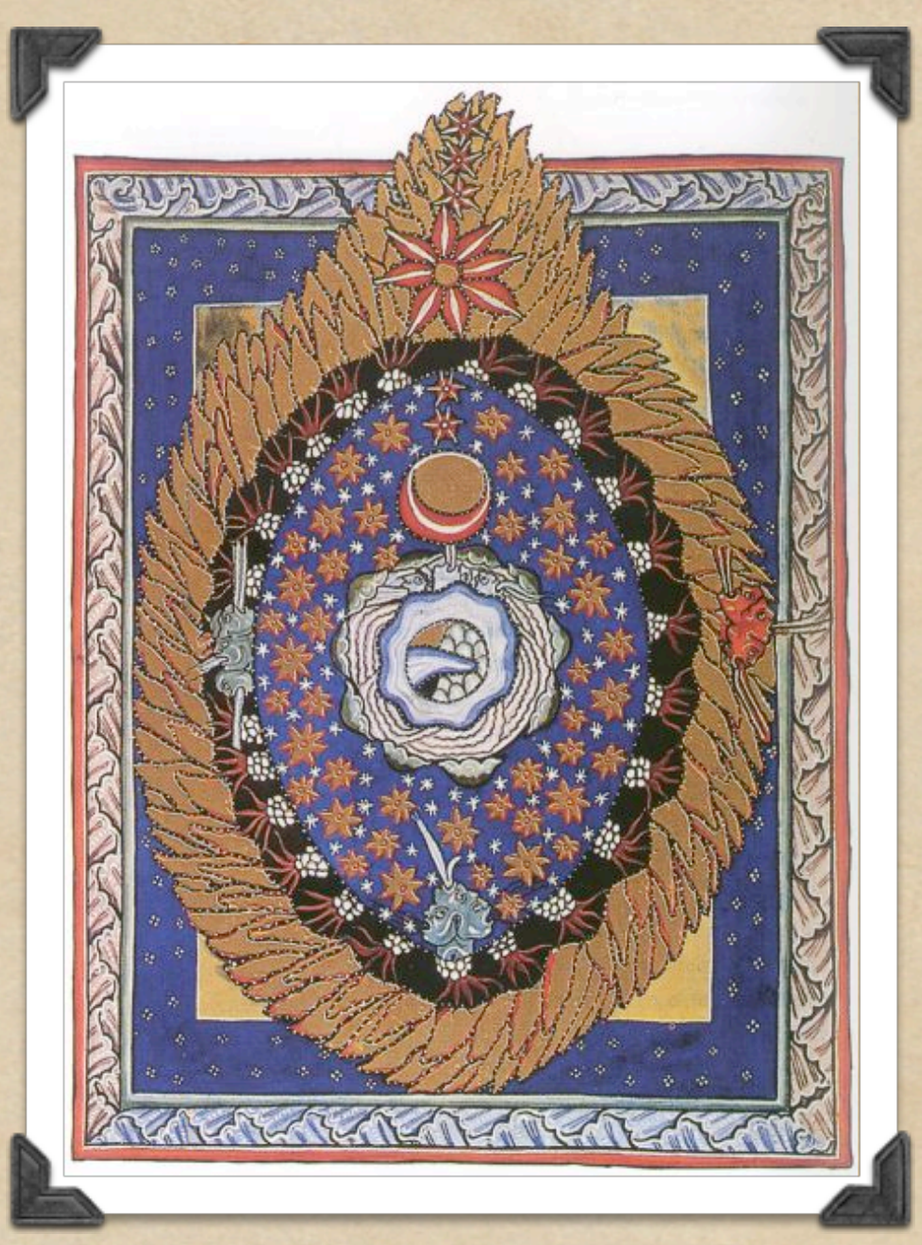
- Décadas de trabajo por parte de criptoanalistas no produjeron material descifrado universalmente aceptado
- La ilustraciones transmiten una vaga similitud con otras obras medievales, pero tras una inspección minuciosa las congruencias desaparecen

- ¿En qué dirección debe progresar entonces nuestra investigación?

- La escritura voynichesa y la angélica de los shakers, si bien distintas, parecen guiadas por la obsesión

- ¿Podríamos estar ante algo producido por el misticismo visionario o por alguna enfermedad mental?

Planta fantástica de Anna Zemánkova,
visionaria por depresiones



Huevo cósmico de Hildegarda,
visionaria por alucinosis migrañosas

- Las rosetas están consideradas como lo más extraño del manuscrito Voynich
- Podrían explicarse como alucinaciones típicas del aura de migraña
- Concuerda también la presenecia de estrellas en otras ilustraciones

folios 85 y 86

- ¿Podríamos estar ante la reproducción minuciosa de algún tratado visto pero no entendido por parte de un autista?

- ¿Podría ser que la escritura voynichesa fuera producto de alguna variante de glosolalia?

VIII. Antiguos y nuevos farsantes

- Hay que encarar la posibilidad de que el manuscrito Voynich pueda ser producto de un intento deliberado de engañar o embaucar

- Algunos estudiosos no lo descartan, otros consideran que es demasiado elaborado y consistente para ser un fraude

- Por otro lado, un buen engaño puede necesitar laboriosidad e inventiva para ofrecer material consistente a quienes desean creérselo, como sucede con los diarios falsificados de Hitler

- Brumbaugh tiene la teoría de que se trata de un camelo de Edward Kelley, visionario y asociado de John Dee

- El objetivo sería sacarle 600 ducados al emperador Rodolfo, que sentía fascinación por lo esotérico

- El experto en Voynich Tim Mervyn ha desarrollado una teoría muy detallada y exhaustivamente documentada, todavía inédita, llamada "K:D:P", por Kelley, Dee y Pucci

- Según Mervyn los tres participaron en la fabricación del manuscrito, que Kelley habría regalado al emperador Rodolfo para impresionarle

- Los autores del libro tuvieron acceso a los detalles de la investigación de Mevyn pero no pueden desvelarlos

- Barlow sostiene que el manuscrito es un engaño del mismo Voynich
- Se dan intereses económicos, conocida falta de escrúpulos como comerciante, capacidad y conocimientos
- Además de la breve aparición histórica cuando Dee, no existe ningún registro del manuscrito hasta 1912

- Aunque pueda sorprender, no se ha realizado ningún examen para datar el manuscrito a partir de su vitela o tinta
- La credibilidad de Yale quedó dañada por un mapa dudoso y los autores del libro dicen que están un poco nerviosos

IX. Aquí hay gato encerrado

- En 1961 lo adquirió un comerciante de libros neoyorquino, que lo donó a la universidad de Yale
- Permanece allí en la Biblioteca Beinecke de libros raros y manuscritos

- En internet un montón de gente se ha devanado los sesos desde que en 1991 Jim Gillogly y Jim Reeds impulsaran una lista de correo sobre el manuscrito (30 mensajes diarios)

- Hay criptógrafos, lingüistas, botánicos, astrónomos, paleógrafos, medievalistas, historiadores, astrólogos, ...

- Un resultado duradero de esta comunidad es la creación de un grupo de caracteres latinos básicos, legibles electrónicamente, que representan los símbolos de escritura voynichesa

- Se denomina el Alfabeto Voynich Europeo (EVA), concebido por René Zandbergen

- Además del EVA se creó un grupo de unos doscientos códigos numéricos para las letras que se combinan o se escriben en mayúscula

Some signatures at beginning and end resewn with medium thread

Vellum rear attached with leather thongs and vellum guards added at beginning and end. 10/2/1967

HH

7484

Anexo

- Este artículo de Gordon Rugg de 2004 sostiene que la hipótesis del fraude es plausible de acuerdo a cierto sistema de cifrado que parece generar texto con características estadísticas voynichesas

Expertos citados

- Mary D'Imperio
- Tim Mervyn
- René Zandbergen
- Robert S. Brumbaugh
- Rafal Prinke

Referencias

- Manuscrito Voynich en Wikipedia
- Fotografías en color tomadas de http://www.voynich.com/color/